

ཀྱུང་རྒྱ་མི་དཔངས་སྤྱི་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ་དབྱ་བརྩེས་ནས་
ལོ་སྤྱི་མཐུན་ལའོར་བར་དགའ་སྟོན་རྟེན་འབྲེལ་ཞུ་བའི་
ཆོག་མཆོད་ཐོག་གི་གཏམ་བཤད་

ཡེ་ཅན་ཡིང་

本书根据人民出版社 1979 年 10 月第 1 版北京第 1 次印刷版本翻译出版。

དབ་འདི་ནི་མི་དམངས་དཔེ་སྐྱོན་ཁང་གི་ 1979 ལོའི་ཟླ་ 10 ལའི་པར་གཞི་ 1 པོའི་པེ་ཅིན་གི་
པར་ཐེངས་ 1 པོ་གཞིར་བཟུང་ཏེ་བསྐྱར་ནས་བསྐྱར་བ་ཡིན།

ཀྲང་ཏུ་མི་དམངས་སློེ་མཐུན་ཀྲལ་ཁང་དབུ་བརྟེས་ནས་ལོ་སྟམ་ཅུ་འཁོར་
བར་དགའ་སྟོན་རྟེན་འབྲེལ་ལྷུ་བའི་ཚོགས་ཆེན་ཐོག་གི་གཏམ་བཤད་
ཡེ་ཅན་ ཡིང་

མི་རིགས་དཔེ་སྐྱོན་ཁང་གིས་བསྐྱར་ནས་བསྐྱར་བ་

1979 ལོའི་ཟླ་ 10 ལའི་པར་གཞི་ 1 པོ་བསྐྱེགས་པ་

1979 ལོའི་ཟླ་ 10 ལའི་པེ་ཅིན་དུ་པར་ཐེངས་ 1 པོ་བརྒྱབ་བ་

དབ་རེར་སྐར་བྱར་ 1 ལྟར་ 6

གྲུང་ལྷ་མི་དམངས་ཁྱིམ་ཐུན་རྒྱལ་ཁབ་དབྱ་ བརྟེན་ནས་ལོ་སྤུང་ཅུ་འཁོར་བར་དགའ་ རྟོན་རྟེན་འབྲེལ་བྱ་བའི་ཆོག་ས་ ཆེན་ཆོག་གི་གཏམ་བཤད་

ཡེ་ཅན་ཡིང

(1979 ལོའི་ཟླ་ 9 ཚེས་ 29 ལ)

ཁྱོད་མཐུན་ནས་པ་ཆོ་དང་, རྒྱགས་པོ་ནས་པ་ཆོ་,

དེ་རིང་ང་ཚོས་འདི་གར་འདྲུ་ཆོག་ས་གཟུང་བྱས་ཤིག་བྱས་ནས་, གྲུང་ལྷ་
 མི་དམངས་ཁྱིམ་ཐུན་རྒྱལ་ཁབ་དབྱ་བརྟེན་ནས་ལོ་སྤུང་ཅུ་འཁོར་བར་དགའ་རྟོན་
 རྟེན་འབྲེལ་བྱ་བྱུ་ཡིན་. ངས་གྲུང་གྲུང་གྲུང་དབྱང་དང་, རྒྱལ་ཡོངས་མི་དམངས་
 འཕུས་མི་ཆོག་ས་ཆེན་རྒྱན་ལས་ལྷ་ཡོན་ལྷན་ཁང་, རྒྱལ་སྤྱི་ཁྱིམ་ཁབ་ཁང་བཅས་
 གི་ཆབ་བྱས་ནས་, ཁྱིམ་ཆོག་ས་རིང་ལུགས་གི་དེང་རབས་ཅན་དུ་འགྱུར་བའི་
 འཛུགས་སྐྱོན་བྱེད་པའི་འཐབ་ཕྱོགས་ཁག་དུ་འབད་འཐབ་བྱེད་མཁན་མི་རིགས་
 ཁག་གི་བརྗོད་པ་དང་, ཞིང་པ་, ཤེས་ཡོན་ཅན་, རྒྱལ་གཅེས་མི་སྣ་མཐའ་དག་
 བཅས་དང་, རྒྱ་ཆེའི་ལས་བྱེད་པ་, མི་དམངས་བཅིངས་འཁྲུལ་དམག་གི་བཀོད་
 འཐབ་པ་ཡོངས་རྒྱགས་, ཐའི་ལན་སྤྱོད་ཆུང་དང་, ཀང་ཨའི་སྤྱོད་ཆུང་, ཕྱིར་

[illegible]

1949 ལོའི་ཟླ་ 10 ཚེས་ 1 ཉིན་ང་ཚོའི་སྐབས་ཆེན་གྱི་གཙོ་འཛིན་དང་།
 སྐབས་དཔལ་ཚྭ་མཐུན་མའོ་ཙཱ་ཏུ་བཞིས་ཐེན་ཞན་ཞན་དུ་སྐར་ལཱི་དར་དམར་།
 དང་པོ་དེ་ཡར་སྐྱོང་བ་གནང་བ་དང་། གྲུང་ཏུ་མི་དམངས་སྤྱི་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ་
 དབུ་བརྒྱན་པའི་ཁྲུང་བསྐྱལ་གནང་བ་རེད། དེ་ནས་བརྒྱུད་གྲུང་གོ་འདི་ལོ་
 རྒྱུ་འཕེལ་རྒྱས་འཁྱོད་ཀྱིས་རབས་གསར་བ་ཞིག་དུ་སྐྱེའམ་པ་རེད། ལོ་རྒྱུད་
 རྒྱལ་ཁབ་གསར་དུ་བཟུ་གཞིག་པ་ཏུ་ཅང་ཉུང་ཉུང་ཞིག་གིས་མི་ཆེས་མང་ཆེ་པར་།
 དབང་རྒྱུར་བྱེད་པའི་ལོ་རྒྱུས་དེ་མཆུག་འགྲིལ་ནས་། རྒྱ་ཆེའི་ངལ་རྩལ་མི་དམངས་
 བཟུངས་གཉེན་གཞི་ལྟར་མཁུན་ནས་རྒྱལ་ཁབ་གསར་བ་དང་སྤྱི་ཚོགས་གསར་།
 པའི་བདག་པོར་གྱུར་བ་རེད། ལོ་བརྒྱ་ལྷག་ཙམ་གྱི་རིང་མི་ཤར་སྤེལ་པའི་རིང་
 ལུགས་དང་བཅན་རྒྱལ་རིང་ལུགས་གིས་གྲུང་གོའི་མི་དམངས་མུན་བཀོལ་བྱེད་།
 པའི་དུས་རབས་མཆུག་འགྲིལ་ནས་། གྲུང་གོའི་མི་དམངས་ཡར་ལངས་པ་རེད།

གྲུང་གོ་ལོ་གསུམ་པ་ཆེ་འི་རྒྱལ་ཁ་ནི། ཨོ་གོ་ལོ་ཆུང་པ་པུ་པའི་གསུམ་པ་ཆེ་འི་
 ཆེས་གྱི་རྒྱལ་ལྗོངས་འཕྲོར་མེད་གྲལ་རིམ་གྱི་གསུམ་པ་ཆེ་འི་ལས་འགལ་གྱི་ལོ་རྒྱུས་...
 མོག་གི་བྱ་བ་གལ་ཆེ་ཤོས་གིག་ཡིན་ལ། འཇམ་མེད་དམག་ཆེན་གཉིས་པའི་ཆེས་
 གྱི་འཇམ་མེད་ཆབ་མེད་ནང་གི་བྱ་བ་གལ་ཆེ་ཤོས་གིག་གྲུང་ཡིན། གྲུང་གོ་ནི་
 འཇམ་མེད་མོག་མི་གྲངས་མང་ཤོས་གི་རྒྱལ་ཁབ་ཅིག་ཡིན་པས་གྲུང་གོ་ལོ་གསུམ་...
 པ་ཆེ་རྒྱལ་ཁ་མོད་པ་དེས་འཇམ་མེད་ཆབ་མེད་རྩོད་པས་ལྷགས་གྱི་ལྷར་ཆད་པ་རྒྱུར་
 པ་རེད། གྲུང་གོ་ནི་དེ་ལྟར་ཆེས་ལྷན་ཐེབས་པའི་མི་མང་སྐོལ་ལྷལ་ལྷུང་ཙམ་དང་
 པགས་པོ་ད་རྒྱུད་འཆིན་ལྷུང་ཙམ་གྱི་རྒྱལ་ཁབ་ཅིག་ཡིན་ཞིང་། འཕྲོར་མེད་གྲལ་
 རིམ་གྱིས་རྒྱལ་ཁབ་དེ་འདྲ་ཞིག་གི་ནང་དུ་མི་རིགས་ཁག་གི་མི་དམངས་ལ་འགོ་...
 ཁྱིད་བྱས་ནས་དམངས་གཙོ་རིང་ལྷགས་གསུམ་པའི་གསུམ་པ་ཆེ་རྒྱལ་ཁ་མོད་པ་

མ་ཟད་, གོམ་གང་མདུན་སྤྱོད་གིས་སྤྱི་ཚེ་གསུམ་རིང་ལུགས་གི་ལམ་ལུགས་ཀྱང་
བཅུགས་པ་རེད་, དེ་ནི་འཇམ་མེད་ལོ་རྒྱུས་ཐོག་གི་གསར་གཏོད་གསར་པ་ཞིག་
ཡིན་. གསར་གཏོད་གསར་པ་དེ་ནི་, ཀྱང་གོ་བྱང་ཁན་དང་གིས་མར་ཁེ་སེ་ལེ་
ཉིན་རིང་ལུགས་གི་ཅ་བར་བྱུར་པའི་ཅ་བའི་རིགས་པ་གཞིར་བཟུང་ཏེ་ཀྱང་གནི་
སྤྱི་ཚེ་གསུམ་གི་ལོ་རྒྱུས་གི་ཁྱད་ཚེས་ལ་གཞིགས་ནས་རང་བཅན་རང་བདག་གིས་མི་
དམངས་ལ་འགོ་ཁྲིད་བྱས་ནས་རྒྱལ་ཁབ་དང་དངོས་སྤྱུ་བྱུང་པ་ཞིག་རེད་. རྟོན་
དངོས་དེའི་ཐོག་ནས་རྒྱལ་ཁབ་ཅིག་གི་མི་དམངས་གིས་གསར་བརྗེ་རི་རྒྱལ་ཁབ་.....
འཕྲོ་བ་བྱེད་རྒྱ་དེ་ནི་རྒྱལ་སྤྱིའི་ཆ་རྒྱུན་ངེས་ཅན་ཞིག་དང་རྒྱལ་ཁབ་ཁག་གི་མི་
དམངས་གི་རྟོགས་སྒྲུབ་དང་ཁ་འབྲལ་མི་བྱུང་པ་ཞིག་ཡིན་པ་བཤད་མ་དགོས་.....

མད་, འོན་ཀྱང་ཅ་བའི་ཐོག་ངེས་པར་དུ་རང་ཉིད་གི་སྤྱོད་སྤྱུ་གསུམ་ལ་རྟེན་
དགོས་པ་ལས་, རྒྱལ་ཁབ་གཞན་དག་དང་ཡང་ན་རྒྱལ་སྤྱིའི་སློབ་སྦྱོར་ལྟེ་བ་ཟེར་
བ་ཞིག་གི་བཀའ་འབབས་བཀོད་འདྲིམས་ལ་རྟེན་རྒྱ་མེད་པ་གསལ་པོར་མཆོན་...
པ་རེད་. རང་གི་རྒྱལ་ཁབ་གི་ཁྱད་ཚེས་དང་མཐུན་པའི་གསར་བརྗེ་རི་འཕྲོ་ལམ་
དེ་རྒྱལ་ཁབ་དེ་རང་གི་མི་དམངས་རང་ཉིད་གིས་འཚོ་བ་དང་, གསར་གཏོད་
ཐག་གཅོད་བཅས་བྱེད་དགོས་པ་ལས་, མི་གཞན་དག་ཕྱ་ཞིག་ལ་འང་རང་ཉིད་
གི་བསམ་འཆར་དེ་མི་གཞན་ལ་བཅན་འགོལ་བྱས་ཆོག་པའི་དབང་ཆ་མེད་.

ཀྱང་གནི་གསར་བརྗེ་རི་རྒྱལ་ཁབ་དེས་འཇམ་མེད་གི་ཆབ་སྲིད་དང་འཇམ་མེད་གི་...
གསར་བརྗེ་འཕེལ་རྒྱས་འཕྲོ་བར་གལ་ཆེའི་རྒྱལ་སྤྱུ་གསུམ་གསར་པ་ཞིག་བསྟན་པ་...
དང་, འོད་སྤྲོད་འབར་བའི་མདུན་ལམ་གསར་པ་གསལ་པོར་བསྟན་པ་རེད་.

ཀྱང་གོའི་གསར་བརྗེ་རི་རྒྱལ་ཁབ་ནི་མར་ཁེ་སེ་རིང་ལུགས་དང་མཐོ་ཅ་དྲུང་...
དགོངས་པའི་རྒྱལ་ཁབ་ཡིན་. མར་ཁེ་སེ་རིང་ལུགས་དེ་རྒྱལ་ཁབ་ཁག་གི་མི་དམངས་
གི་གསར་བརྗེ་རི་འཕྲོ་བ་ཚོད་ནང་རྒྱན་ཆད་མེད་པར་འཕེལ་རྒྱས་འཕྲོ་བ་ཞིག་ཡིན་
པས་, མི་ཕྱ་ཞིག་གིས་ཀྱང་རྣམ་པ་གང་དུང་ཞིག་ལ་བརྟེན་ནས་དེ་སྤེམ་སྤེམ་བྱེད་

མི་སྤྱུལ་ལ་འཕེལ་མེད་རང་འཇགས་སྤྱུང་འཛུགས་མི་སྤྱུལ། མའོ་ཅོ་ཏུང་དགོངས་
 པ་ནི་མར་ལེ་རིང་ལུགས་ཀྱང་གོ་མི་གསར་བརྗེ་ནང་བེད་སྤྱོད་དང་འཕེལ་ཀྱས་
 བཏང་བ་ཞིག་དང་། མར་ལེ་རིང་ལུགས་གི་ཨོངས་ཁྲབ་བདེན་དོན་དེ་ཀྱང་གོ་
 གསར་བརྗེ་ལག་ལེན་དཔོན་དང་ཕྱང་འབྲེལ་བྱས་པ་ལས་ཕྱང་བ་ཞིག་རེད། གྲོ་
 མཐུན་མའོ་ཅོ་ཏུང་ནི་རྒྱལ་ཆེན་གི་མར་ཁེ་སི་རིང་ལུགས་པ་ཞིག་དང་། རྒྱལ་
 ཆེན་གི་གསར་བརྗེ་མཁས་ཅན་དང་འཕགས་ཆུས་མཁས་ཅན་ཞིག་ཡིན། སྤར་ཀྱང་
 གོ་གྲངས་ཁྲོད་ཏང་གསར་འཛུགས་བྱེད་པའི་ནང་དང་རང་རྒྱལ་གི་དམངས་གཙོ་...
 རིང་ལུགས་གསར་བའི་གསར་བརྗེ་འཕེལ་ཀྱས་འགྲོ་བའི་ཤོག་མའི་དུས་སྐབས་...
 ནང་ཁོང་གིས་འགངས་ཆེན་མཛད་རྗེས་འཛུགས་པ་གནང་ཡོད་པ་རེད། 1927
 ལོར་རང་རྒྱལ་གི་གསར་བརྗེ་ཆེན་པོར་མཐ་ཉིས་ཕྱུང་རྗེས་། ཁོང་གིས་དཀྱུག་
 ལཱ་ཏ་ཅང་ཆེ་བའི་གནས་བབ་འོག་དབེ་དེབ་གཞི་འཛིན་ས་མ་གནང་བར་ཀྱང་...
 གོ་མི་གནས་ཆུལ་དངོས་ལ་གཞིགས་ནི། གསར་གཏོད་གི་སྒྲོ་ནས་རང་རྒྱལ་གི་
 གསར་བརྗེ་ཆེ་བའི་གནད་དོན་རབ་དང་རིམ་པ་ཐག་གཅོད་གནང་མཐར་།
 རང་རྒྱལ་གི་གསར་བརྗེ་འགྲོ་ལམ་ཡང་དག་པ་ཞིག་རྟེན་པ་རེད། ཁོང་དང་
 ཁོང་གི་འཕུལ་བྱུགས་ཆོས་མི་དམངས་གི་དམག་དཔུང་གསར་གཏོད་དང་། གསར་
 བརྗེ་གནས་གཞིའི་ས་ཁུལ་གསར་འཛུགས་གནང་ནས་། གསར་བརྗེ་དམག་
 འཁྲུག་ལ་བཞོན་འདོམས་ལྷན་རིང་བྱས་པ་རེད། གྲོ་མཐུན་མའོ་ཅོ་ཏུང་གིས་
 གཙོ་པོ་གནང་བའི་ཏང་ཀྱང་དཔུང་གི་འགོ་བྟེན་འོག་། ང་ཆོས་གཞི་ནས་མཐུན་
 རྒྱུད་ལམ་ཕུང་ཤོག་གི་དཀྱུག་ལཱ་དང་འགལ་རྟེན་གྲངས་མེད་མེལ་སྤྱུལ་པ་དང་།
 རྒྱལ་ཁབ་ཕྱི་ནང་གི་རྒྱལ་ཆེན་ལྷན་དབྱེ་པོ་ལམ་པར་བྱས་ནས་། དམངས་གཙོ་རིང་
 ལུགས་གསར་བའི་གསར་བརྗེ་རྒྱལ་ཁབ་མཐར་ཕྱིན་པ་ཞིག་ལེན་སྤྱུལ་པ་མ་ཟད་།
 གོ་མ་གང་མཐུན་རྒྱས་གིས་རྒྱ་ཆགས་རིང་ལུགས་གི་གསར་བརྗེ་དང་རྒྱ་ཆགས་...
 རིང་ལུགས་གི་འཛུགས་སྐྱོན་གི་རྒྱལ་ཆེན་རྒྱལ་ཁབ་ལེན་སྤྱུལ་པ་ཕྱང་བ་རེད།

གྲུང་གོ་གྲུང་ཁྲན་ཏང་མི་དང་གྲུང་གོ་མི་དམངས་གིས་མར་ལེ་རིང་ལུགས་གྲུང་
 གོ་མི་གསར་བརྗེ་ནང་འཕེལ་རྒྱས་བྱུང་བ་དེར་མཉམ་ཅི་ཏུང་དགོངས་པ་ཟེར་གི་
 ཡོད། དེ་བཞིན་ང་ཚོའི་རྒྱལ་ཁབ་སྐོར་ཅིང་མཉམ་ཅི་ཏུང་དགོངས་པའི་མཛུབ་
 ཁྲིད་ལོག་ཐོབ་པ་གཉིས་ལྟོག་ཡིན་པ་དང་། མཉམ་ཅི་ཏུང་དགོངས་པ་མཉན་ན་དེར་མར་
 གི་གྲུང་གོ་གསར་བ་འདི་ཡང་ཡོང་མི་སྲིད་པའི་རིམ་འཛིན་བྱེད་གི་ཡོད། དེ་ནི་
 ལོ་རྒྱུས་གི་རྒྱ་དངོས་དང་ཐད་དེ་མཐུན་པ་ཞིག་རེད། མཉམ་ཅི་ཏུང་དགོངས་པ་
 ནི་ཚོ་མཐུན་མཉམ་ཅི་ཏུང་གཅིག་པུ་འི་ཚོ་རྒྱས་ལས་བྱུང་བ་ཞིག་ཡིན་པར་། ཁོང་
 གི་འཕལ་ཁོགས་ན་མས་དང་། ཏང་། མི་དམངས་འཕེལ་གི་ཚོ་རྒྱས་ལས་བྱུང་བ་
 ཞིག་གྲུང་ཡིན་པ་ཚོས་མཉན་རེད། དེ་ནི་ཁོང་རང་གིས་གསུངས་པ་ལྟར་“ཏང་
 དང་མི་དམངས་ཐུན་ མོང་གིས་ འབད་ བཅོན་ བྱས་ པ་ ལས”བྱུང་བ་ཞིག་རེད།
 མཉམ་ཅི་ཏུང་དགོངས་པ་ནི་དུས་རབས་བྱེད་ཀྱི་ལྟག་ཅེས་གི་རིང་གྲུང་གོ་མི་གསར་
 བརྗེ་འཕལ་ཆེད་གི་ཉམས་ཚུང་དང་སྤྱི་ཚོགས་གསར་བ་འཛུགས་སྐྱུན་གི་ཉམས་
 ཚུང་གི་སྤྱིང་བཅུད་ཅིག་དང་། གྲུང་གོ་གྲུང་ཁྲན་ཏང་གི་ཐུན་མོང་ཚོ་རྒྱས་གི་
 སྤྱིང་བཅུད་ཅིག་ཡིན་ཞིང་། ཚོ་མཐུན་མཉམ་ཅི་ཏུང་ནི་རྒྱལ་ཆེན་གྲུང་གོ་གྲུང་
 ཁྲན་ཏང་དང་རྒྱལ་ཆེན་གྲུང་གོ་མི་དམངས་གི་མཚན་བྱེད་མི་སྣ་ཆེས་ཕུལ་དུ་
 བྱུང་བ་ཞིག་རེད། གྲུང་གོ་མི་དམངས་གིས་ཚོ་མཐུན་མཉམ་ཅི་ཏུང་གི་ཉམས་པ་
 མཉན་པའི་མཛུབ་རྒྱུ་དེ་དུས་ནས་ཡང་མེས་ལ་འཛག་པེས་དང་། ཚོ་སྐོར་ཐད་
 བཅད་གིས་མཉམ་ཅི་ཏུང་དགོངས་པའི་ཆན་རིག་མ་ལག་སྤྱད་སྤྱོད་དང་གོང་འཕེལ་
 ཡོང་བ་བྱེད་པེས་ཡིན།

ང་ཚོས་རྒྱལ་ཁབ་དབུ་བརྟེན་ནས་ལོ་སྐྱུམ་ཅུ་འཁོར་བར་དགའ་སྟོན་རྟེན་
 འཕེལ་ཞུ་བའི་རྒྱལ་སྤྱི་ལྷན་སྐྱེད་ལྷན་གྱིས་མཚན་པའི་གྲུང་
 གོ་མི་གསར་བརྗེ་ཚོན་བྱོན་པ་མེས་པོ་གཉིད་ནས་དྲན་གི་འདུག། གྲུང་ཏུ་མི་
 དམངས་སྤྱི་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ་གསར་འཛུགས་བྱེད་པ་དང་འཕེལ་རྒྱས་གཏོང་བར་

མཛད་རྒྱུ་ལྟར་ཕྱང་འཛེག་པ་གནང་མཁན་མོ་མཐུན་མའི་ཅི་དྲུང་དང་། མོ་
 མཐུན་ཕྱི་ཕྱི་ཞེན་ལའི་ མོ་མཐུན་ཕྱི་ཕྱི་ཉི་ཤེས་དང་སྐྱེ་གཤེགས་པའི་འབྲས་
 མེད་གྲུལ་རིམ་གྱི་གསར་བརྗེ་མཁས་ཅན་གན་གཞན་དག་མེམས་གྱི་གཏིང་་་་
 བས་ཏེ་གྱི་འདུག་། གྲུང་ཏེ་མི་དམངས་མྱི་མཐུན་ཀྱུལ་ཁབ་གསར་འཛུགས་ཕྱིད་
 པ་དང་འཕེལ་རྒྱས་གཏོང་བར་བྱས་རྗེས་གལ་ཆེན་འཛེག་པ་གནང་མཁན་སྐྱེ་་་་
 གཤེགས་པའི་དམངས་གཙོའི་དྲང་པའི་མི་ཀྱུལ་གཅེས་དམངས་གཙོའི་མི་སྣ་དང་་་
 དྲང་པའི་གང་ལའང་མ་གཏོགས་པའི་ཀྱུལ་གཅེས་དམངས་གཙོའི་མི་སྣ་ནམས་་་་་
 མེམས་གྱི་གཏིང་བས་ཏེ་གྱི་འདུག་། གྲུང་གོའི་གསར་བརྗེའི་དུས་རིམ་ཁག་དང་
 རིམ་བྱུང་གི་དམག་འབྲུག་ནང་དཔའ་མཛངས་ལྟན་པའི་ངང་རང་སྤྱོད་སྤྱོད་་་་་
 བཏང་བའི་གསར་བརྗེའི་སྤྱོད་གཤེགས་དཔའ་པོ་དང་གསར་བརྗེའི་དམག་མི་ཚད་
 ཚད་ཚང་མ་མེམས་གྱི་གཏིང་བས་ཏེ་གྱི་འདུག་། མྱི་ཚོགས་རིང་ལུགས་གྱི་ལས་
 ཏོན་ལ་བྱས་རྗེས་ཕྱང་འཛེག་པ་གནང་མཁན་སྐྱེ་གཤེགས་པའི་འབྲས་ཕྱིགས་
 ཁག་ཐོག་གྱི་འགྲོ་བུ་དང་སྤྱོད་ཐོན་མི་སྣ་མེམས་གྱི་གཏིང་བས་ཏེ་གྱི་འདུག་།

མི་དམངས་གྱི་དཔའ་པོ་ནམས་ནམས་ཡང་མི་རྒྱུ་པར་གྱུར་ཅིག་! དེ་རིང་
 ང་ཚོ་འདི་གར་འདྲེ་ཚོགས་ཕྱིད་པ་ནི་། ང་ཚོས་མི་ཁྲི་མེམས་གཅིག་གིས་ཁོང་
 ཚོའི་དར་ཆ་མཐུད་ནས་མཐོན་པོར་བསྐྱེད་ས་པ་དང་། གསར་བརྗེའི་སྤྱོད་ཀྱི་ན་
 དར་སྤོལ་བཏང་ནི་། དེར་རབས་ཅན་བཞི་མདོན་དུ་འགྱུར་བ་ཕྱིད་པའི་རྒྱུད་
 གསར་པའི་ནང་དུ་ཀྱུལ་ཁབ་གསར་བ་ལོན་རྒྱུ་དང་། གསར་བརྗེའི་སྤྱོད་གཤེགས་
 དཔའ་པོ་ནམས་གིས་གསར་གཏོད་གནང་བའི་མྱི་ཚོགས་རིང་ལུགས་གྱི་ལས་ཏོན་
 མཐའ་འཁྲུལ་བ་ཕྱིད་རྒྱུའི་ནམས་འགྱུར་སྤྱོད་རྒྱུ་དེ་ཡིན་།

གཟི་བརྗེད་ལྟན་ཞིང་སྐབས་ཆེ་བའི་ཨ་ལུ་ཅུ

གྲུང་ཏེ་མི་དམངས་མྱི་མཐུན་ཀྱུལ་ཁབ་གྱི་ཨ་ལུ་ཅུ་ནི་གཟི་བརྗེད་ཆེ་་་་

८. ཅེས་པ་ཚོ་པ་གྲུལ་རིམ་གྱིས་འགོ་བྱིད་བྱེད་ཅིང་པ་ཚོ་ཞིང་མཁའ་འབྲུལ་
 གིས་མང་གཞི་བྱས་པའི་མི་དམངས་དམངས་གཙའི་མིའདྲ་དཔང་མེད་འཇུག་ཏེ་
 འཕྱར་མེད་གྲུལ་རིམ་གྱིས་མིའདྲ་དཔང་མེད་འཇུག་བྱེད་པའི་རྒྱལ་ཁབ་མིའདྲ་དཔང་
 པུགས་ཡོད་ མིའདྲ་དཔང་དེའི་ལྷན་དཔྱད་ནས་ས་གནས་པར་གི་རིམ་པ་ཁག་གི་
 ལས་ཁུངས་ནང་དང་, དེས་འགོ་བྱིད་བྱེད་པའི་ཁྲིམས་ཁག་དང་ལས་དོན་སྡེ་
 ཚན་ཁག་གི་ནང་དུ་འགོ་བྱིད་གི་ལས་འགན་འཁུར་མཁན་ལས་བྱེད་མི་སྡེ་ཆེས་
 མང་ཆེ་པ་ནི་ངལ་རྩལ་མི་དམངས་གི་ཁྲོད་ནས་ཡོང་བ་ཞིག་ཡིན་པས་དུར་བརྩན་
 གིས་མི་རིགས་ཁག་གི་མི་དམངས་ཡོངས་རྫོགས་གི་ཁྲིམས་ལ་ཞབས་འདེགས་ལྷན་
 མཁན་ཞིག་རེད་ མིའདྲ་དཔང་དེ་རྒྱལ་ཡོངས་གི་ཁྲོད་(མའེ་ལན་ཅུད་མེད)ལ་
 པུགས་མ་ཐག, ཉེ་རབས་ལྷན་གྲོ་འདྲི་ལྷན་རིང་ཁ་གྲུལ་དུ་གནས་པའི་གནས་
 ཅུལ་དེ་དུས་གདན་དུ་མཆུག་འབྲུལ་ནས་ས་རྒྱ་ཆེ་ཞིང་མི་རིགས་མང་པའི་ང་ཅིས་
 རྒྱལ་ཁབ་འདི་འདྲ་ཞིག་གི་ནང་དུ་རྒྱལ་ཡོངས་གི་ས་ཁུལ་ཁག་དང་མི་རིགས་ཁག་
 གི་གཅིག་གྱུར་ཆེན་པོ་དང་མཐུན་སྦྱིལ་ཆེན་པོ་མཛོད་དུ་གྱུར་པ་རེད་ གཅིག་
 ལྷན་དང་མཐུན་སྦྱིལ་དེ་ནི་རྒྱལ་ཡོངས་མི་དམངས་གི་ཡོད་ཅང་མང་པའི་རིང་གི་
 ཐུན་མོང་གི་ཐུགས་བསམ་ཞིག་ཡིན་ཞིང་, དེ་ནི་འཕྱར་མེད་གྲུལ་རིམ་གྱིས་འགོ་
 བྱིད་བྱེད་པའི་འོག་གི་མི་དམངས་མང་ཆོགས་ཁོ་ནས་མ་གཏོགས་ལྷན་གྲོ་འདྲི་པ་ལྷན་

གཞིག་གྲུལ་རིམ་མཐའ་དག་གིས་ཅ་བ་ནས་སྐྱབ་མི་ཐུབ་པ་ཞིག་རེད། སང་ཀྱུལ་
 གི་མི་དམངས་མིང་དབང་དེ་ལམ་ལུགས་ཤོག་དང་ཅ་འཇུགས་ཤོག་དང་དྲུང་འཇུགས་
 རྩ་ཆར་དྲུག་ཏོང་དགོས་གི་རེད། ཡིན་ན་ཡང་དེ་ལྟའི་ལོ་སྐྱུམ་ཅུ་ཉི་ཤེས་དེས་
 ཆེས་ཀྱ་ཐུབ་གི་སྒོ་ནས་མི་དམངས་ལ་མཐུན་སྒྲིལ་བྱས་ཏེ་སྤྱི་ཚུགས་རིང་ལུགས་
 འཇུགས་སྐྱབ་དང་ཀྱུལ་ཁབ་ཕྱི་ནང་གི་གྲུལ་རིམ་དག་པོར་རྩ་ཆོལ་བྱེད་པའི་.....
 འཐབ་ཅོད་ནང་རྒྱལ་པོ་གཞི་ཆེན་ཐོན་ཡོད་པ་རེད། དཔལ་པོ་འི་མི་དམངས་
 བཅིངས་འགྲོལ་དམག་ནི་སང་ཀྱུལ་གི་མི་དམངས་མིང་དབང་གི་ཁྱ་གདན་ལ་ཞིང་
 བརྟན་པ་ཞིག་ཡིན། ཁོ་ཚོས་ཤོག་མཐའ་བར་གསུམ་དུ་མེས་མ་ཐག་གཅིང་བཅད་
 གིས་དང་གི་འགོ་བྱིད་ལ་ཁ་ཅི་སྤྱང་བྱས་ཤོག། ཀྱུལ་ཡོངས་མི་དམངས་དང་རྒྱ་
 ཅ་གཅིག་སྒྲིལ་གིས་སྤྱི་ཚུགས་རིང་ལུགས་གི་གསར་བརྗེ་དང་སྤྱི་ཚུགས་རིང་ལུང་
 གི་འཇུགས་སྐྱབ་ལ་ཞུགས་པ་དང་སྤྱང་སྤྱོད་བྱེད་པའི་འཐབ་ཅོད་བྱེད་རིང་ཀྱུལ་
 བཅས་རིང་ལུགས་དང་ ཀྱུལ་སྤྱི་རིང་ལུགས་ གསར་བརྗེ་དཔལ་པོ་རིང་
 ལུགས་བཅས་གི་སྤྱིང་སྤྱོད་སྒྲིལ་བ་དང་ བྱས་རྗེས་སྤྱོད་ཆེན་ཐོན་ཡོད་པ་
 དང་ དུས་མཚུངས་སང་ཉིད་གསར་བརྗེ་ཅན་དུ་འགྱུར་བ་བྱེད་ཀྱི་དང་དེང་.....
 སངས་ཅན་འཇུགས་སྐྱབ་བྱེད་ཀྱའི་ཐད་ལ་དང་ལུགས་སྒོན་བརྒྱབ་པ་རེད། ས་
 ཆའི་མི་དམངས་བཅིངས་འགྲོལ་དམག་ནི་མི་དམངས་གི་སྤྱ་སྐྱབ་དམག་ཟེར་བར་
 རྩ་གནོང་མི་དགོས་པ་ཞིག་དང་ མེས་ཀྱུལ་གི་ངར་ལུགས་ལྟ་བུའི་ལུགས་རི་
 རིང་པོ་ཟེར་བར་རྩ་གནོང་མི་དགོས་པ་ཞིག་རེད། སང་ཀྱུལ་གི་སྤྱན་སྒྲིལ་རིང་
 ཁག་ལྟ་བུ་ལྟག་ཅམ་གི་ཅ་བའི་ཁོ་ལན་གཅིག་མཐུན་ཡིན་པའི་ཆར་གཞི་འོག་
 མཐུན་སྒྲིལ་མངའ་བློགས་དང་ འདྲ་མཉམ་རྩ་གས་རེས་གི་སྤྱི་ཚུགས་རིང་ལུགས་
 གི་མི་རིགས་གི་འབྲེལ་བ་གསར་བ་ཆགས་ཡོད་ཅིང་ ད་ལྟ་ཁོ་ཚོས་ལོ་རྒྱུས་ཤོག་
 བས་ཐུང་བའི་རྟོན་དངོས་ཤོག་འདྲ་མཉམ་མིན་པ་དེ་རིམ་བཞིན་མེད་པར་བརྩོ་
 བའི་ཆེད་དུ་འབད་བཅོལ་བྱེད་བཞིན་ཡོད་པ་རེད། སང་ཀྱུལ་གི་གསར་བརྗེ་

[illegible][illegible]

ཚུལ་པར་རྒྱུར་པ་རེད། མི་རིགས་ཁག་གི་བཟོ་པ་དང་, ཞིང་པ་, ཤེས་ཡོན་
 ཅན་, རྒྱལ་གཅེས་པ་མཐའ་དག་བཅས་ཚང་མ་རྒྱལ་ཁབ་གི་བདག་པོ་རེད། རང་
 རྒྱལ་ནི་ད་ལྟོ་རང་འཕེལ་རྒྱས་འགྲོ་བའི་སྤྱི་ཚོགས་རིང་ལུགས་གི་རྒྱལ་ཁབ་ཅིག་...
 ཡིན་ཞིང་, སྤྱི་ཚོགས་རིང་ལུགས་གི་ལམ་ལུགས་ད་དྲུང་འཕུས་མྱོ་ཚང་པ་ཞིག་
 བྱུང་མེད་པ་དང་, དཔལ་འབྱོར་དང་རིག་གནས་ད་དྲུང་དར་འཕེལ་ཆེན་པོ་བྱུང་
 མེད། ཡིན་ན་ཡང་ང་ཚོའི་སྤྱི་ཚོགས་རིང་ལུགས་གི་ལམ་ལུགས་གིས་མ་ཐུབ་
 བྱས་དཀའ་ངལ་མཐའ་དག་བསལ་ཏེ་མཐུན་དུ་འཕེལ་རྒྱས་གཏོང་བྱུང་ངེས་དང་,
 རིམ་བཞིན་འཕུས་མྱོ་རྒྱ་ཚང་དུ་གཏོང་བྱུང་ངེས་ཡིན་པ་མ་ཟད་, མཐའ་སྐྱག་
 དེང་རབས་གི་མ་ཙུ་རིང་སྤྱི་ཚོགས་གི་སྤྱི་ཚོགས་གི་ཕོན་སྤྱིད་རྣམས་ཀྱགས་ལུང་...
 ལྷག་པའི་འཕེལ་རྒྱས་གི་ཚུ་ཚད་གསར་སྐྱུན་བྱེད་བྱུང་ངེས་རེད། དེ་ནི་འགོག་
 ཐབས་མེད་པའི་ལོ་རྒྱུས་གི་སྐབས་སྐུན་ཞིག་ཡིན་པ་དང་, རྒྱབས་ཀྱགས་གང་
 ཞིག་གིས་ཀྱང་བཀག་འགོག་བྱེད་མི་བྱུང་པ་ཞིག་ཡིན། ང་ཚོར་བྱུང་ཚུང་པའི་
 བར་ཆད་དང་, ང་ཚོའི་ད་ལྟོ་ལས་ཀའི་ནང་བསྐྱེད་ཡོད་པའི་སྐྱུན་ཆ་, ཕྱིན་
 ཆད་ང་ཚོར་ད་དྲུང་ཐུག་སྤྱིད་པའི་དཀའ་ངལ་བཅས་ཚང་མས་ང་ཚོའི་ངར་...
 ལྷགས་ལྟར་སྤྱི་པའི་ཆུན་རིག་དང་ལྷན་པའི་ཡོད་ཆས་དེར་གཡོ་འགུལ་སྤྱི་ཅམ་...
 ཡང་གཏོང་མི་བྱུང་།

ང་ཚོས་ཀྱང་གི་རྒྱུང་པའི་ཀྱལ་ལུས་གི་“དབུལ་ཞིང་ཕོངས་པའི”མང་...
 གཞིའི་ཐོག་, རང་རྒྱལ་དང་ཆ་ལག་ཚང་ཅམ་གི་བཟོ་ལས་གི་མ་ལག་དང་
 རྒྱལ་དམངས་དཔལ་འབྱོར་གི་མ་ལག་བཅུགས་ཡོད། ལོ་སྐྱུལ་ཅུའི་རིང་ལ་རང་
 རྒྱལ་གི་ཚུ་བཅད་སྤྱིག་བཀོད་དང་, རྩིས་འཐུར་ལུང་དང་ཞིང་སྐྱོན་, ལྟོང་གཞི་བ་
 ཏུ་མཁོ་བའི་སྤྱིག་ཀྱགས་, ཞིང་ལས་འཕུལ་ཆས་སྐྱེས་འཕར་སྐྱོན་ཆེན་པོ་བྱུང་
 ཡོད་པ་དང་, ཞིང་ལས་སྐྱོན་སྤྱིད་གི་ཆ་རྒྱུན་ལ་ལེགས་པཅས་ཆེན་པོ་བྱུང་ཡོད་པ་,
 མོ་ལས་ལམ་ལུགས་དང་མོ་ལས་བྱེད་སྐབས་ལ་ལེགས་པཅས་ཆེ་ཅམ་བྱུང་ཡོད་པ་

རེད་ རྒྱལ་ཡོངས་གི་འབྲུ་རིགས་ཐོན་ཆད་དེ་ 1978 ལོར་ 1949 ལོ་ལས་ལྔ་བ་
 གཅིག་དང་གྲངས་ཆུང་བདུན་འཕར་ཡོད་པ་དང་, རྒྱུ་ལས་གི་ཐོན་ཆད་དེ་
 ལྔ་བ་གསུམ་དང་གྲངས་ཆུང་དགུ་འཕར་ཡོད་པ་རེད་ རང་རྒྱལ་གི་རང་ལྷགས་
 དང་, རྒྱུ་ལས་, རྩ་སྐྱུམ་, རྩ་སྐྱུམ་, རྩ་སྐྱུམ་, རྩ་སྐྱུམ་, རྩ་སྐྱུམ་, རྩ་སྐྱུམ་
 ཡང་བའི་བཟོ་ལས་, འབྲེལ་འཇུག་བཟོ་ལས་སྐབས་གི་བཟོ་ལས་ལྟེ་ཁག་ནམས་
 ལ་ལྷགས་ཐོན་ཆེས་ཆེར་བྱུང་ཡོད་, བཟོ་ལས་ལྟེ་ཁག་གསར་པ་མང་པོ་དེ་ནམས་
 མེད་པ་ནས་ཡོད་པར་བྱུར་པ་དང་, ཆུང་པ་ནས་ཆེ་བར་བྱུར་པའི་རྒྱ་ནས་འཕེལ་
 རྒྱས་བྱུང་བ་རེད་ ཡངས་གིང་རྒྱ་ཆེ་བའི་ནང་ཁྲུལ་དང་གྲངས་ཉུང་མི་རིགས་ས་
 ཁྲུལ་དུ་བཅོངས་འཁྱལ་མ་བཟང་གོང་ལ་ཉ་ལམ་བཟོ་ལས་མེད་ཅིང་, ད་ལྟ་
 བཟོ་ལས་དྲེན་གཞི་གསར་པ་འཛུགས་ཆེན་གྱི་བཅུ་གསུམ་ཡོད་པ་རེད་ མིག་ལྔར་
 རྒྱལ་ཡོངས་གི་བཟོ་ལས་ཁྲི་ལས་དེ་ཁྲི་སྐུམ་ཅུ་སྐུམ་ལྔ་བཟོ་ལས་ཡོད་པ་དང་,
 དམངས་ཡོངས་ལ་དབང་བའི་ལམ་ལྷགས་གི་ཁྲི་ལས་གི་གཏན་འཇགས་རྒྱ་ནིར་...
 རྒྱར་དུང་ལྷུར་སྐྱུམ་ལྟར་ཉིས་བརྒྱར་ལྔ་བཟོ་ལས་ཡོད་པ་དེ་ཀྱང་གོ་རྒྱུ་ལས་ལོ་བརྒྱར་
 ཉི་བེ་ཞིག་གི་ནང་དུ་བསགས་པའི་བཟོ་ལས་གི་གཏན་འཇགས་རྒྱ་ནིར་གི་ལྔ་བེ་
 ལྷུ་ཅུ་ལྔ་དང་མཆུངས་གི་ཡོད་ ར་ཆོས་རྒྱལ་དམངས་དབལ་འབྱོར་ཉམས་གས་
 བྱེད་པའི་ལས་འགན་གྲུབ་པའི་ 1952 ལོ་ནས་ 1978 ལོའི་བར་དུ་, རང་རྒྱལ་
 གི་བཟོ་ལས་འཕེལ་རྒྱས་ལ་འཕར་ཆག་ཐོངས་ཁ་གས་བྱུང་ཡོད་ན་ཡང་, ཆ་
 ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ན་ལོ་རེའི་ འཕར་ཆད་དེ་ལྔ་བེ་བཞི་བརྒྱ་ཆ་ 11 དང་གྲངས་ཆུང་ 2
 ཟིན་གི་ཡོད་པ་རེད་ རང་རྒྱལ་གི་འགྲིམ་འགྲུལ་སྒྲིལ་འདྲན་དང་ཡིག་སྒྲིལ་རྒྱུ་གི་
 འཕྲིན་གི་ལས་དོན་ལའང་འཕེལ་རྒྱས་གསར་པ་བྱུང་དེ་, ས་ཆ་མང་པོ་ཞིག་གི་
 དེ་ལྟའི་འགྲིམ་འགྲུལ་མི་བདེ་བའི་རྩིས་ལྷན་གི་གནས་ཆུལ་དེ་འབྲུར་ལྷོག་བྱུང་བ་
 རེད་ ཐོན་སྐྱེད་འཕེལ་རྒྱས་འགྲོ་བ་དང་ཆབས་ཅིག་རང་རྒྱལ་གི་རྒྱལ་ནང་ཉི་
 ཆོང་དང་ཕྱི་ཕྱོགས་ཉི་ཆོང་གཉིས་རྒྱ་ན་མི་འཆད་པར་རྒྱ་ཆེར་འགྲོ་གི་ཡོད་པ་...

ཟེད་པ། བཟོ་ཞིང་ཆོང་བཅས་ལས་རིགས་ཁག་འཕེལ་བྱས་འགྲོ་བའི་མང་གཞིའི་
ཕྱོག་གི་ རང་ཀྱལ་མི་དམངས་གི་འཆོ་བ་དེ་བཅིངས་འགྲོལ་མ་བཟང་གོང་གི་
གནས་ཚུལ་དང་བསྐྱར་ན་ལེགས་བཅས་ཆེ་ཙམ་བྱུང་ཡོད་པ་ཟེད་པ། ཁོ་སྤྱུལ་ཅུའི་
རིང་རང་ཀྱལ་གི་ཀྱལ་དམངས་དཔལ་འཕྱར་གི་སྤྲེལ་ཁག་ཁག་ལ་བྱུང་འབྲས་ཆེན་...
པོ་སྤྲོད་པས། དེང་རབས་ཅན་བཞི་མངོན་དུ་འགྱུར་བ་བྱེད་ཀྱའི་སྤྲོད་པས་ཆེན་གི་
ལས་དོན་ལ་དངོས་པོའི་མང་གཞི་བརྟན་ཙམ་ཞིག་འདིར་བྱུང་བ་དང་། མདུན་
སྟོང་གི་དམག་ས་རྒྱ་བརྟན་བཅོལ་ཆོག་པ་ཞིག་འཇུགས་བྱུང་བ་བྱུང་བ་ཟེད་པ།

ང་ཆོས་ཀྱང་གོ་རྟོག་པའི་ཤུལ་ལྷན་གི་རིག་གནས་སྤོང་གསལ་ལས་དོན་...
ལ་དགོས་ངེས་གི་སྤྱར་བཞོན་བྱས་ཕྱོག་གི་ མི་དམངས་ལ་ཞབས་འདེགས་ལྷ་བའི་
ཆན་རིག་དང་། སྤོང་གསལ་། རིག་གནས་། གསར་འགྱུར་། དཔེ་སྟུན་། འཕྲོད་
ཞེན་། ལྷན་ཅལ་སྤྲོད་པས་ལས་དོན་འཕེལ་བྱས་བཟང་བ་ཟེད་པ། ང་ཆོས་ཀྱལ་
ཡོངས་མི་དམངས་གི་སྟོང་དུ་མར་ལེ་རིང་ལྷགས་དང་མཐོ་ཙམ་དུང་དགོངས་པའི་
སྤོང་གསལ་རྒྱ་སྟོན་ཆེ་ཞིང་རྒྱན་སྤྱིང་ལྷན་པ་ཞིག་གཏོང་བྱ་རྒྱན་འཕྲོངས་བྱས་...
པར་བརྟེན་། མི་དམངས་གི་ཆབ་སྲིད་གི་གོ་རྟོགས་ཏ་ཅང་མཐོ་དུ་བྱེད་ཡོད་པ་
ཟེད་པ། ང་ཆོར་ད་ལྟ་སྤྱི་ཆོགས་རིང་ལྷགས་གི་ཤེས་ཡོན་ཅན་གི་དཔུང་སྤྲེལ་གཞི་
སྟོན་གང་འཆམ་ལྷན་པ་ཞིག་ཡོད་པ། རང་ཀྱལ་གི་མཐོ་རིམ་སྤོང་གསལ་དང་། འབྲིང་
རིམ་སྤོང་གསལ་། སྤོང་གསལ་རྒྱང་བ་བཅས་གི་ནང་དུ་ཡོད་པའི་སྤོང་གསལ་བ་ད་ལྟ་དུང་
ཕུར་གཉིས་དང་བྱེ་བ་གཅིག་ཟིན་པ་དེ་བཅིངས་འགྲོལ་མ་བཟང་གོང་གི་སྤོང་གསལ་...
བ་མང་གོས་བྱུང་བའི་ཁོ་དེའི་ལྷབ་བདུན་ལས་བརྒལ་བ་ཟེད་པ། རང་ཀྱལ་གི་ད་
ལྟའི་ཆན་རིག་ལག་ཅལ་གི་རྒྱ་ཆད་དེ་འཇམ་སྤྱིང་ཕྱོག་གི་དར་བྱས་ཆེ་བའི་ཀྱལ་...
ཁབ་དང་བསྐྱར་ན་ད་དུང་བྱུང་བར་ཆེན་པོ་ཡོད་པ། ཡིན་ནའང་མེད་པ་ནས་ཡོད་
པར་བྱུར་བའི་ཕྱོག་ནས་གསར་དར་ཆན་རིག་ལག་ཅལ་སྤྲེལ་ཁག་མང་པོ་ཞིག་...
རགས་ཙམ་བཅུགས་ཟིན་པ་ཟེད་པ། ཡོན་ཙམ་ཏན་དང་། ཆིང་ཏན་། ཏའོ་ཏན་

བཅས་ཚད་ལྟ་བུས་ནས་ལེགས་འགྲུབ་བྱང་བ་དང་, མིས་བཙོས་སྤང་སྐར་བྱང་
 བ་དང་ཕྱིར་བརྟུན་པ་, བ་སྤང་གི་དབྱི་ཏེ་སྤྱུ་མིའི་ཐབས་གིས་འབྲེས་སྤྱིར་
 བྱས་པ་བཅས་གི་ཐོག་ནས་རང་ཀྱལ་གི་ཆན་རིག་ལག་ཅལ་གི་བྱུང་འབྱས་གཅིག་
 ལྟར་གིས་མཚན་པ་རེད་། རང་ཚོས་མང་ཚོགས་གི་རང་བཞིན་ལྟན་པའི་འཕྲིད་
 རྟེན་ལས་འགྲུལ་དང་ལྷན་ཅལ་ལས་འགྲུལ་སྒྲིལ་བ་དང་, རྟེན་ཡོན་མི་དགོས་
 པར་རྟེན་བཅས་བྱེད་པ་དང་མཉམ་ལས་རྟེན་བཅས་བྱེད་པའི་ལམ་ལུགས་ལག་
 ལེན་བྱས་ལྟམས་, འགོས་བྱལ་ས་ཆེ་བའི་རིམས་ནད་ཅ་མེད་ཏུ་གྱོད་ཐུབ་པའམ་
 གཞི་ཅའི་ཐོག་ཅ་མེད་ཏུ་གྱོད་ཐུབ་པ་དང་མི་གི་ཆད་ཆེས་ཆེར་དམའ་རྩ་
 གྱོད་ཐུབ་པ་བྱུང་ཡོད་ཅིང་, མི་དམངས་གི་གཞུགས་པའི་བདེ་ཐང་གི་ཆད་གཞི་
 ཆེས་ཆེར་མཐོ་རྩ་ཕྱིན་ཡོད་པ་རེད་།

རང་ཚོས་ཕྱི་ཀྱལ་གི་བཅན་འཛུལ་གི་སྟོབས་བྱལ་ས་གིས་ལྷ་ཆེས་སྤྱིར་
 ཀྱལ་གྲོགས་མེད་ཁེར་བྱང་ཏུ་འཛོག་ཐབས་དང་, རང་ཀྱལ་ལ་བཀག་སྒྲམ་, ཐེ་
 གཏོགས་, འཁྲུག་རྟེན་སྤོང་ཐབས་བཅས་བྱས་པ་ཆང་མ་ཐམ་པར་བྱས་ནས་,
 ཀྱལ་ཁབ་གི་རང་བཅན་སྤྱི་བརྟན་ཏུ་གྱོད་ཐུབ་པ་བྱུང་བ་རེད་། རང་རེའི་
 རྒྱལ་ཆེན་མེས་ཀྱལ་འདི་ཉིད་འཇམ་གླིང་མི་རིགས་མང་པའི་ནང་ཏུ་མགོ་
 འཕང་མཐོན་པའི་སྒོ་ནས་འབྱིང་འེར་ལངས་སྤྱུང་བ་བྱུང་ཏེ་, ཉིན་རེ་ལས་ཉིན་
 རེར་འཇམ་གླིང་ཐོག་མི་སྤྱ་ཞིག་གིས་ཀྱང་སྤྱང་ཆུང་བྱེད་མི་སྤྱུང་བའི་སྟོབས་བྱུང་
 ཏེ་ཅང་ཆེན་པོ་ཞིག་ཏུ་འགྱུར་བཞིན་ཡོད་པ་རེད་། རང་ཀྱལ་གི་སྤྱི་གཞུང་དང་
 མི་དམངས་གིས་མེམས་ཐག་གཅིང་བཅད་གིས་སྒོ་མཐུན་མའོ་ཅ་ཏུང་དང་, སྒོ་
 མཐུན་གྲུ་ཞེན་ལའི་ལས་གཏན་འཁེབས་གནང་བའི་ཕྱི་འབྲེལ་གི་ལམ་ལྷོགས་
 དང་, བྱེད་སྟོགས་, སྤྱི་ཚུས་ནམས་ལག་ལེན་བརྟུར་ཏེ་, རང་ཀྱལ་གི་ཕྱི་འབྲེལ་
 ཡོ་རྒྱས་ཐོག་ཏུ་ས་རབས་གསར་པ་ཞིག་བྱེད་པ་རེད་། རང་ཚོ་དང་མཇའ་མཐུན་
 ཀྱལ་ཁབ་གིས་ཞི་བདེ་མཉམ་གནས་གི་ཅ་དོན་ལྷ་པོ་དེ་གསར་གྱོད་ཐུས་ཡོད་

པ་ཤིང་། ར་ཆོས་ཤོག་མཐའ་པར་གསུམ་དུ་བཅན་ཀྱིས་རིང་ལུགས་དང་མི་མེར་
 གྲིལ་པའི་རིང་ལུགས་གསར་རྒྱུར་གཉིས་ལ་རྩོམ་དང་། འཇམ་ཁྲིང་གི་ཞི་བདེ་
 དང་ཀྱུལ་སྤྱིའི་དྲང་བདེན་སྤང་སྤྱང་བྱེད་གི་ཡོད་པ་དང་། ཀྱུལ་ཁབ་ཁག་གི་མི་
 དམངས་གིས་ཀྱུལ་ཁབ་གི་རང་བཅན་དང་མི་རིགས་པཅིངས་འབྲེལ་འཕྲིན་པའི་...
 བཙུན་ལེན་བྱེད་པའི་འཕལ་ཚད་ལ་ཀྱུལ་སྤྱང་བྱེད་གི་ཡོད་པ་དང་། ལོ་རལ་ས་བདུན་ཅུ་
 པ་ནས་བཟུང་། ར་ཆོས་སློ་མཐུན་མའི་ཅེ་དྲུང་གི་འཇམ་ཁྲིང་གསུམ་དུ་བྱེད་པའི་
 སྒྲོར་གི་འཕལ་ཆུས་གི་དཀོང་ས་པར་བཅི་སྤང་བྱས་ཏེ། འཇམ་ཁྲིང་ཤོག་མཐུམ་
 འབྲེལ་བྱེད་བྱུང་བའི་རྣམས་ཀྱིས་མཐའ་དག་དང་མཐུམ་འབྲེལ་གིས་ཐུན་མོང་...
 དུ་རིམ་འདས་ཀྱིས་ཁབ་ཆེན་པོའི་བཅན་དབང་རིང་ལུགས་དང་དམག་འཁྲུག་གི་
 འཇིགས་སྐྱལ་ལ་རྩོམ་བྱས་པར་བརྟེན། ཀྱུལ་སྤྱིའི་འཕལ་ཚད་གི་གནས་ཚུལ་
 གསར་པ་ཞིག་འབྱེད་བྱུང་བ་དང་། ཀྱུལ་སྤྱིའི་གནས་ཚུལ་ལྷན་ཐུབ་ནས་འཇམ་
 ཁྲིང་མི་དམངས་ལ་ཕན་པའི་ཚུགས་སྤྱང་འབྲེལ་ཀྱས་འབྲོ་བར་སྐྱལ་འདྲིད་གཏོང་...
 བྱུང་བ་ལྟར་བ་ཤིང་། ད་ལྟ་འཇམ་ཁྲིང་ཤོག་རང་ཀྱུལ་དང་བྱི་འབྲེལ་གི་འབྲེལ་བ་
 བཙུགས་པའི་ཀྱུལ་ཁབ་བརྒྱ་དང་ཉི་ལུ་ཐམ་པ་ཡོད་པ་དང་། རང་ཀྱུལ་དང་ཀྱུལ་
 ཁབ་དང་ས་ཁུལ་མང་པོའི་བར་གི་དཔལ་འབྱོར་ཉེ་ཆོར་གི་འབྲེལ་བ་དང་། རིག་
 གནས་གི་འབྲེལ་བ་། མཆོད་བྱོགས་གི་འབྲོ་འོང་བཅས་རྒྱན་ཆད་མེད་པར་འབྲེལ་
 ཀྱས་འབྲོ་བཞིན་ཡོད་པ་དང་།

ད་ཕན་ལོ་སྐུམ་ཅུའི་རིང་ར་ཆོར་ཤོག་པའི་བྱུང་འབྲས་ནི་རྒྱལ་སྤྱིའི་ཞིག་
 ཡིན་ཞིང་། བྱུང་འབྲས་རྒྱལ་སྤྱིའི་མཐོང་མ་ཐུབ་ན་ཆད་དེ་ནོར་འཁྲུལ་ཤིང་།
 ཆང་མས་གིས་གསལ་ལྟར་ར་ཆོར་བསྐྱེད་ཟིན་པའི་ལམ་བུ་དེ་ནི་བདེ་པོ་ཞིག་ཡིན་
 ཞིང་། བདེ་ཐོག་གི་རང་ནས་འབྲེལ་ཀྱས་འབྲོ་པའི་གནས་ཚུལ་ལྟར་སྤྱང་ལ་།
 བར་ཆད་ཆལས་ཆེན་ཡང་ལྟར་སྤྱང་ཡོད་པ་ནི་ཚུས་མི་དགོས་པ་དང་། ཀྱུལ་ཡོངས་མི་
 དམངས་གིས་དཀའ་སྤྱད་འབད་བཙུན་བྱེད་པ་དང་། སྤྱི་ཚུགས་རིང་ལུགས་གི་

ལམ་ལུགས་གིས་འདྲན་ཐེལ་བྱེད་དགོས་པའི་ཁྱད་འཕགས་གི་རང་བཞིན་ལ་ཆ་
 མཚན་ནས་བཤད་ན། ར་ཆོའི་བྱུང་འབྲས་དེ་ནི་ཉ་ཅང་གི་འདྲང་བ་ཞིག་ཡིན་
 དེས་ན་ར་ཆོས་འཇུག་པར་དུ་ནན་ཏན་གིས་ཉམས་ཐྱོང་དང་བསྐབ་བྱ་ནམས་ལྷོགས་
 རྣམ་བུས་ནས། བྱུང་འབྲས་སྐར་ལས་ཆེ་བ་ཞིག་འཕྲོ་བྱུང་བའི་འབད་བརྩན་
 བྱེད་དགོས་ རྒྱང་གྲང་གྲང་དཔུང་གིས་དུས་སྐབས་འོས་འཆམ་ཞིག་ལ་ཆེད་
 མངགས་ལྷོས་ཆོགས་གིག་འཆོགས་ནས་རྩོད་གི་ལོ་ལྷམ་ཅུ་ཟ࿳་དང་ལྷག་པར་དུ་.....
 རིག་གནས་གསར་འཛུལ་ཆེན་པོའི་ལོ་བཅའི་ལོ་རྒྱུས་ལ་དངོས་གཞིའི་ལྷོགས་རྣམས་
 བྱེད་དགོས་པའི་ངོས་འཛིན་བྱེད་གི་ཡོད། ཡིན་ནའང་རྒྱལ་ཁབ་དབྱུང་བརྩེས་ནས་
 ལོ་ལྷམ་ཅུ་འཁོར་པར་དགའ་རྩོད་རྟེན་འབྲེལ་བྱ་བའི་སྐབས་འདིར་གཞི་ཅའི་.....
 ཆོད་དབག་རགས་ཅམ་ཞིག་བྱེད་དགོས་པ་འདྲག་ མདོར་བསྐྱུས་ནས་བཤད་ན།
 མང་ཐོན་པའི་ལོ་ལྷམ་ཅུ་འཁོར་དུས་ཆོད་མང་ཆེ་བའི་ནང་ར་ཆོའི་ལམ་ལྷོགས་ནི་ཡང་
 དག་པ་ཞིག་རེད། ར་ཆོས་ཟ࿳་ཆོགས་རིང་ལུགས་གི་འགྲོ་ལམ་རྒྱན་འཁྱོངས་དང་
 འཕྱར་མེད་གྲལ་རིམ་གི་སྤྱང་དབང་གཞིར་འཛིན་རྒྱན་འཁྱོངས། རྒྱང་ཁན་ཏང་གི་
 འགོ་བཟུང་རྒྱན་འཁྱོངས། མར་ལེ་རིང་ལུགས་དང་མཐོ་ཙ་དུང་གི་དགོངས་པ་
 རྒྱན་འཁྱོངས་བཅས་བུས་པར་བརྟེན། རྐབས་ཆེན་གི་བྱུང་འབྲས་ཐོབ་པ་རེད།
 དེ་བཞིན་ཅ་བའི་ཅ་དོན་བཞི་པོ་དེའི་རྩོད་སྐྱེད་ལྷོགས་ལ་བརྟེན་ནས་ར་ཆོས་རྒྱལ་
 ཁབ་ཟ࿳་ནང་གི་དབྱར་འཛིན་རྩོད་སྐྱེད་སྐྱེད་སྐྱེད་གིས་གཏོར་བཤིག་བཏང་བ་དེ་ལས་
 རྣམ་པར་རྒྱལ་བ་དང་། རང་ཉིད་གི་ལས་ཀའི་ནང་གི་ནོར་འཁྲལ་ལོ་བསྐར་བུས་
 ཉ། མཐར་ཉམས་སད་དུག་པོ་ཐོག་བྱུང་བ་དང་། སྐར་ཡང་བདེ་ཐོག་གི་རང་
 བས་གོང་དུ་འཕེལ་བའི་ཡངས་གིང་རྒྱ་ཆེ་བའི་ལམ་ཆེན་ཐོག་རྩོད་བྱུང་བ་བྱུང་བ་
 རེད།

རྒྱང་གོ་གསར་པ་དབྱུང་བརྩེས་རྗེས། ར་ཆོས་དམངས་གཙོ་རིང་ལུགས་
 གསར་པའི་གསར་འཛུལ་ནས་ཟ࿳་ཆོགས་རིང་ལུགས་གི་གསར་འཛུལ་རྐབས་ཆེན་.....